Skater Hockey Inline Hockey

Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Aumont Loggers I	D1
CLUB 2	Payerne Capitals	D1

Lieu / Ort / Location / Luogo	Aumont	Date / Datum / Date / Data	08.01.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	13:58	End / Ende / Fin / Fine	15:44
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	A173		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	34

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	2796	GROGNUZ Nadine	
Official scorer / Marqueur	3207	CRAUSAZ Florine	
Referee 1 / Arbitre 1	2391	OBERSON Yvan	
Referee 2 / Arbitre 2	3869	ROCHAT Laurent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	4	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
8	2

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Aumont Loggers I**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Aumont Loggers I

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
93	C	BUCHS Thierry				1572
95	A	VOLERY Etienne				1118
20	G	BARRAS Lionel	X	X	X	2936
	G					
90		VOLERY Julien				1574
66		VOLERY Guillaume				2106
88		AYER Denis				1494
91		GROGNUZ Thierry				1849
KP		BERCHIER Maxime				1354
86		CURRAT Laurent				1077

COACH: GOZEL Gaetan — Signature — 1120

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
00:27	88	KP	1				
14:32	95		2				
23:16	KP	88	3				
25:03	KP	88	4				
44:27	95	93	5				
49:21	88	86	6				
59:24		KP	7				
59:46		KP	8				
				TOTAL			8
				TIME OUT			

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
16:29	90	2	00:00	18:29	B1
43:40		2	00:00	45:40	E
45:40	86	2	00:00	47:40	C1
TOTAL				6 min	

2 Payerne Capitals

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
28	C	BIELMANN Christophe				2038
82	A	MACHACKA Ken				16827
31	G	SERMET Loïc	X	X	X	3454
	G					
48		BIELMANN Nicolas				2915
69		CHUARD Patrick				2088
KP		ROCHETTE Raphaël				2297
77		BURGY Romain				2208
98		COLLAUD Michaël				1646
90		DUC Maxim				3106

COACH: BIELMANN Christophe — Signature — 2038

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
30:22	KP	82	1				
59:17	98	28	2				
				TOTAL			2
				TIME OUT	X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
04:36	KP	2	00:00	06:36	E
15:52	82	2	00:00	17:52	L
21:08	31	2	00:00	23:08	E
TOTAL				6 min	